

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 3 AOÛT 1933.

Rapport de la Commission des Affaires Etrangères, chargée d'examiner le Projet de Loi approuvant le protocole signé à Genève le 15 juillet 1932 par les représentants de la France, de la Grande-Bretagne, de l'Italie et de la Belgique d'une part, et par ceux de l'Autriche, d'autre part, concernant l'aide financière à fournir au gouvernement autrichien.

(Voir les n^{os} 111, 189 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 3 août 1933.)

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 3 AUGUSTUS 1933.

Verslag uit naam van de Commissie van Buitenlandsche Zaken, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot goedkeuring van het protocol geteekend op 15 Juli 1932 te Genève door de vertegenwoordigers van Frankrijk, van Groot-Brittannië, van Italië en van België, eensdeels, en door die van Oostenrijk, anderdeels, betreffende de financieele hulp aan de Oostenrijksche Regeering te verleen.

(Zie de n^{rs} 111, 189 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 3 Augustus 1933.)

Présents : MM. DIGNEFFE, président; BRANQUART, le duc d'URSEL, FRANÇOIS, MULLIE, ORBAN, le baron VAN ZUYLEN et ROLIN. rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le Protocole que le Gouvernement demande au Sénat d'approuver, a été signé à Genève, le 15 juillet 1932. Il a pour objet d'assurer la garantie de divers États étrangers aux diverses tranches d'un nouvel emprunt international de 300 millions de schillings-or qui seront émises par le Gouvernement autrichien sur le territoire de ces États. En ce qui concerne la Belgique, sa garantie est limitée à la contre-valeur en francs belges à la parité-or légale d'une somme effective de cinq millions de schillings autrichiens, à placer en Belgique.

Cette somme représente, aux cours actuels, environ 25 millions de francs belges.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het protocol dat de Regeering den Senaat verzoekt goed te keuren, werd te Genève ondertekend op 15 Juli 1932. Het heeft voor doel de waarborg van verschillende vreemde Staten te verzekeren voor de verschillende schijven van een nieuwe internationale leening van 300 miljoen goud-schelling uit te geven door de Oostenrijksche Regeering op het grondgebied van de bedoelde Staten. Voor België wordt de waarborg beperkt tot de tegenwaarde in Belgische franken, aan de wettelijke goudpariteit, van een effectieve som van 5 miljoen Oostenrijksche schelling in België te plaatsen.

Deze som vertegenwoordigt, aan den huidige koers, ongeveer 25 miljoen Belgische frank.

Le Gouvernement retrace dans l'Exposé des Motifs l'origine du présent Protocole. D'autre part, il fait valoir en faveur de son approbation, des considérations de prestige et d'intérêt national. Votre Commission a été plus sensible à ces dernières, qui sont du reste d'ordre divers :

a) *Financier* : l'aide nouvelle à l'Autriche doit mettre ce pays en mesure de remettre de l'ordre dans ses finances, et notamment d'assurer la continuation du service de l'emprunt de 1923 que le Gouvernement belge a garanti à concurrence de 13,5 millions de schillings;

b) *Economique* : il est dans l'intérêt de notre commerce extérieur de voir disparaître le plus tôt possible l'entrave apportée à nos exportations vers l'Autriche par le moratoire décrété par le Gouvernement de Vienne;

c) *Politique* : un effondrement financier de l'Autriche favoriserait les menées de ceux qui, à l'intérieur et hors de ses frontières, songent à amener, par la violence, le bouleversement territorial de l'Europe centrale.

Votre Commission a été unanime à s'incliner devant la force de ces considérations. L'un de ses membres a toutefois exprimé le regret que le Gouvernement de Vienne ne cherche pas davantage la consolidation de l'unité nationale dans une pratique démocratique scrupuleuse, de nature à lui assurer sans hésitation les sympathies agissantes des autres peuples.

A l'unanimité, votre Commission vous propose donc l'adoption du projet.

Le Rapporteur,
H. ROLIN.

Le Président,
E. DIGNEFFE.

In de Memorie van Toelichting beschrijft de Regeering het ontstaan van dit protocol. Bovendien doet zij, ten gunste van zijn goedkeuring, overwegingen gelden van nationaal prestige en belang. Uwe Commissie was gevoeliger voor deze laatste, die van verschillende aard zijn :

a) *Financieele* : de nieuwe hulp aan Oostenrijk moet dit land in staat stellen zijn financiën in orde te brengen, en, onder meer, de voortzetting verzekeren van den dienst der leening van 1923 die de Belgische Regeering tot een bedrag van 13,5 miljoen schilling heeft gewaarborgd;

b) *Economische* : onze buitenlandsche handel heeft er belang bij zoo spoedig mogelijk de belemmeringen van onzen uitvoer naar Oostenrijk te zien verdwijnen die het gevolg waren van het moratorium door de Weensche Regeering uitgevaardigd;

c) *Politieke* : eene financieele instorting van Oostenrijk zou de kuiperijen bevorderen van diegenen die, binnen en buiten zijn grenzen, er aan denken met geweld de territoriale indeeling van Centraal Europa omver te werpen.

Eenparig legt uwe Commissie zich neer bij de overredende kracht van die overwegingen. Een van de leden evenwel betreurde dat de Weensche Regeering geen versteviging van de nationale eenheid zoekt in een nauwgezette democratische praktijk, die haar zonder aarzeling de werkzame sympathie der overige volkeren zou verzekeren.

Eensgezind stelt uwe Commissie de aanneming van het ontwerp voor.

De Verslaggever,
H. ROLIN.

De Voorzitter,
E. DIGNEFFE.